



Europa Verlag

Verlag Oprecht

Gegründet von
Dr. Emil Oprecht

Telephon (051) 24 27 95 Zürich Rämistrasse 5

Herrn
Professor Dr. Georg Lukacs
Belgrad rkp 2 V em 5
B u d a p e s t I V
Ungarn

Europa Verlag A.G. Postfach Zürich 24

Zürich, 13. Januar 1964

Sehr geehrter Herr Professor,

Nachdem wir uns verschiedentlich für fremdsprachige Veröffentlichungen Ihres Werkes "Der junge Hegel" eingesetzt hatten, ist es nun möglich geworden, mit dem Verlag Gallimard in Paris eine Vereinbarung über eine französische Ausgabe grundsätzlich abzuschliessen. Der Verlag Nagel, mit dem Sie seinerzeit selbst Verhandlungen über eine Herausgabe in Frankreich geführt hatten, hat uns mitgeteilt, dass er das Projekt nicht realisieren konnte.

Gallimard wird die französische Ausgabe in seiner von Jean-Paul Sartre geleiteten Sammlung "Bibliothèque de Philosophie" herausbringen, wobei er in Anbetracht der Schwierigkeit der Uebersetzung mit einer Erscheinungsfrist von ca. 2 Jahren rechnet. Als Honorar werden voraussichtlich nur 5% vom Verkaufspreis des Exemplars bezahlt werden können, doch hoffen wir, eine Vorschusszahlung von Fr.1.000.- erhalten zu können.

Wir freuen uns, dass "Der junge Hegel" damit nun auch einem französischen Leserpublikum zugänglich wird und werden Sie über den weiteren Gang der Angelegenheit auf dem laufenden halten.

Auch das Interesse für die deutschsprachige Ausgabe ist erfreulicherweise wieder angestiegen und wir werden Ihnen in Kürze eine Abrechnung zugehen lassen.

Freundlich grüssend bleiben wir in vorzüglicher Hochachtung,

EUROPA VERLAG ZUERICH

Emmie Oprecht
Frau Emmie Oprecht

MTA FIL. INT.
Lukács Arch.